



記者配布資料

平成29年11月15日

大阪経済記者クラブ会員各位

尾崎会頭がアジアビジネスの最先端と最前線を視察 ～シンガポール、ホーチミン、ハノイの2ヵ国3都市を訪問～

【お問合せ先】大阪商工会議所 国際部（小浜、石井）
TEL: 06-6944-6411

- 大阪商工会議所は、11月20～25日に「シンガポール・ベトナム経済観察団」を派遣する。尾崎裕会頭のほか、西村貞一副会頭、橋本雅至 常議員・国際ビジネス委員長（丸紅株執行役員・大阪支社長）、吉川秀隆・常議員（タカラベルモント株会長兼社長）などが参加する。団員は、行程一部参加も含めて総勢33名。
- シンガポールでは、今年9月に本所とオーピンハイペーション連携に関するMOUを締結したシンガポール科学技術研究庁の協力により、現地で稼働中の最先端の実証実験工場や日系企業が行う実験現場の視察を行う。さらに大小様々な製造業からライサイエンス、サービス業まで幅広い業種の企業、約3,000社を傘下に持つ「シンガポール製造業連盟」と新たにMOUを締結し、両国の企業間交流を促進する。
- また在阪企業の進出最前線として注目を集めるベトナムでは、同国政府高官（フック首相や関係大臣で調整中）、ベトナム商工会議所ロック会頭との会談を実施。今後、在越日系企業の経営課題に発展する可能性がある「環境規制の強化」に関し、ホーチミン日本商工会の要望（別添）を後押しする。
- あわせて、日本企業からIT分野で多くのオフショア開発を受託しているベトナムIT業界最大手のFPTグループのITラボ、日本語のできるITエンジニアを数千人規模で育成するFPT大学を訪問。同国IT業界の技術力を現状把握し、幹部との意見交換を行う一方、ミッションに参加する会員企業とFPTソフトウェア社の事業連携を後押しし、新たなビジネス機会の創出やIT人材育成を支援する。
- このほか、ベトナム滞在中にはホーチミン市人民委員会幹部等とも懇談を行うほか、サクラクレパスの新工場（ビンズン省）やホーチミン高島屋を視察。また、11月24日にはベトナムの国家プロジェクトである「ホアラック・ハイテックパーク」の視察会を実施。日本国内のみならず、 ASEAN域内の日系企業にも参加を呼びかけ、在阪企業の2次進出の後押しなどに繋げる。
- 本事業は、大阪商工会議所が推進する「たんと繁盛 大阪アクション」の一環。APEC会合を機に議論が進むTPP11や、まもなく2年を迎えるAECを見据え、アジアと共に成長し、ビジネスのハブとなる取組みを通じて在阪企業のASEANビジネス展開を具体的に支援していく。

以上

【添付資料】

- ・シンガポール・ベトナム経済観察団 概要
- ・シンガポール科学技術研究庁とのMOU（9月締結）
- ・シンガポール製造業連盟とのMOU（案）
- ・グエン・スアン・フック ベトナム社会主義共和国首相 略歴
- ・FPTコーポレーション、FPTソフトウェア 概要
- ・環境保護法を施行する政令を補充・改正する政令案に対する意見書（ホーチミン日本商工会）



《「シンガポール・ベトナム経済観察団」 派遣概要》

○日 程： 2017年11月20（月）～25日（土）4泊6日

○訪問都市：シンガポール、ホーチミン・ハノイ（ベトナム）

○主 催：大阪商工会議所、大阪商工会議所 国際ビジネス委員会

○参加者（敬称略）：

大阪商工会議所 会頭	尾崎 裕
〃 副会頭	西村 貞一（ペトナムのみ）
〃 常議員・国際ビジネス委員長	橋本 雅至 (丸紅㈱執行役員・大阪支社長)
〃 常議員	吉川 秀隆（ペトナムのみ） (タカラベルモント㈱会長兼社長)
〃 専務理事	宮城 勉

その他、会員企業、現地進出企業、事務局など総勢33名
(本観察団のフォローアップ事業参加者を含む)

○主な訪問・懇談先：

（1）シンガポール

- －次世代製造技術実証工場、NEC 先端実証センター
- －シンガポール製造業連盟
- －シンガポール日本商工会議所

（2）ベトナム

①ホーチミン

- －ホーチミン人民委員会
- －サクラクレパス新工場竣工式典
- －ホーチミン高島屋
- －ホーチミン日本商工会

②ハノイ

- －フック・ベトナム社会主義共和国首相（予定）及び関係大臣
- －ロック・ベトナム商工会議所会頭
- －FPT コーポレーション、FPT ソフトウェア、FPT 大学
- －ホアラック ハイテックパーク

○現地での主な活動：

- －シンガポール政府主導で進められる最先端実証実験現場の観察と意見交換
- －シンガポール製造業連盟との協働関係を構築するための新たなMOU締結
- －ベトナム政府高官、ベトナム経済界との意見交換、在越企業に対する環境規制の強化案に対するホーチミン日本商工会の要望を後押し
- －FPT ソフトウェア社並びに計測制御システム設計開発に強みをもつ(株)中央電機計器製作所（本社都島区）との提携調印式への立会い
- －日本からの企業及び ASEAN域内の日系企業が参加する「ホアラック・ハイテックパーク観察会」の開催



○スケジュール

	月日(曜日)	発着地名	現地時間	摘要
1	2017年 11月20日 (月)	関西国際空港 シンガポール	発着 昼 夜	夕食懇談会（シンガポール日本商工会議所） (シンガポール泊)
2	11月21日 (火)	シンガポール シンガポール ホーチミン	午前 午後 発着 夜	次世代製造技術実証工場（ARTC）視察 NEC 先端実証センター（自動運転含む）視察 シンガポール製造業連盟（MOU 締結） 夕食懇談会（ホーチミン日本商工会） (ホーチミン泊)
3	11月22日 (水)	ホーチミン ホーチミン ハノイ	午前 午後 発着 夜	サクラクレバス工場竣工式典 ホーチミン人民委員会幹部との懇談会 ホーチミン市内商業施設（ホービン高島屋）視察 (ハノイ泊)
4	11月23日 (木)	ハノイ	午前 午後	朝食懇談会（国際協力銀行ベトナム支店長） FPT コーポレーション訪問 -FPT 社との懇談 等 -FPT ソフトウェア社と中央電機計器製作所 MOU 締結の立会い -FPT 社ラボ視察 ベトナム・フック首相 表敬（予定） ベトナム商工会議所との懇談 夕食懇談会 (機中泊)
5	11月24日 (金)	ハノイ 関西国際空港	発着 深夜便	帰国（尾崎会頭ほか）

<フォローアッププログラム「ホアラック・ハイテックパーク視察会」

西村副会頭、橋本・国際ビジネス委員長ほか、日系企業、 ASEAN域内の日系企業が参加

5	11月24日 (金)	ハノイ		終日	ホアラック・ハイテックパーク視察会 -ホアラック・ハイテックパーク -FPT ソフトウェア -FPT 大学 (機中泊)
6	11月25日 (土)	ハノイ 関西国際空港	発着 深夜便		帰国

以上

Memorandum of Understanding

This Memorandum of Understanding is entered into on October 25th, 2012 by and between **Agency for Science, Technology and Research, Singapore**, a body corporate established under the Agency for Science, Technology and Research Act (Cap 5A), having its office at 1 Fusionopolis Way, #20-10, Connexis (North Tower) Singapore 138632, contracting for and on behalf of its research institutes (hereinafter referred to as **A*STAR** and the **A*STAR RIs** respectively), and **Osaka Chamber of Commerce and Industry**, is located in 2-8, Honmachiibashi, Chuo-ku, Osaka 540-0029 Japan (hereinafter referred to as **OCCI**) (each a **Party** and collectively, the **Parties**).

RECITALS

WHEREAS, A*STAR is the lead agency for fostering world-class scientific research and talent for a vibrant knowledge-based and innovation-driven Singapore.

WHEREAS, OCCI has been active to promote tasks targeting formation of world-class bio and medical industry centre of Kansai region by creating collaborations among industries, academics, and local governments.

WHEREAS, the Parties wish to foster a relationship in scientific research and development in the field of Medical Devices and Biotechnologies by exchanging relevant information, as well as organising and facilitating the exchange of delegations from Singapore and Japan, with a view to initiating collaborative research projects or programs between the Singapore Public Sector Research Performers and Japanese Entities (both defined below) ("**Purpose**").

WHEREAS, this Memorandum of Understanding ("**MOU**") is a non-binding statement of intent by the Parties and serves to record the Parties' understanding in this regard, and to provide a framework for the initiation of the Parties' relationship.

NOW, THEREFORE, in consideration of the mutual premises and covenants hereinafter contained and for other valuable consideration the receipt of which is confirmed, it is agreed as follows:

Article 1 – Scope of Cooperation

1.1. The Fields of Know-How Exchange

A*STAR and **OCCI** will exchange relevant non-confidential information in the field of Medical Devices and Biotechnologies, and their related laws and regulatory requirements. This may be expanded to include other areas of mutual interest as agreed in writing between the Parties from time to time.

1.2. The Fields of Information Sharing

In furtherance of the Purpose, **A*STAR** will facilitate the sharing with **OCCI** of relevant non-confidential information about the profiles and technologies of the **A*STAR RIs**, and **OCCI** will facilitate the sharing with **A*STAR** and the **A*STAR RIs** of relevant non-confidential

information about the profiles and technologies of the companies, universities and research institutes in Japan ("*Japanese Entities*").

1.3. Facilitating the Matchmaking of Companies and Institutions Desiring Collaborative Research Projects or Programs

A*STAR and OCCI intend to facilitate the relevant matchmaking of Singapore universities, institutes of higher learning, research hospitals, A*STAR RIs and other Singapore public research institutes ("*Singapore Public Sector Research Performers*") with Japanese Entities for collaborative research projects or programs in the above-mentioned fields of Medical Devices and Biotechnologies.

Article 2 – Fulfilment of the MOU

2.1. Exchange of Delegations

A*STAR and OCCI will be responsible for organising the exchange of delegations and relevant stakeholders from their respective countries, as and when necessary, with a view to identification and undertaking of collaborative research projects or programs by the Singapore Public Sector Research Performers and Japanese Entities. Any such collaborative research project or program will be governed by terms and conditions to be agreed separately between the participating parties. A joint action plan and working-level meetings will be held as needed, with an annual meeting face-to-face meeting to be scheduled as is mutually convenient. It is envisioned that the Parties will organise an annual conference for the delegations from their respective countries, to be held alternately in Singapore and Japan.

2.2. Supporting Activities

It is envisioned that **A*STAR and OCCI** will facilitate introductions of relevant stakeholders, on issues of mutual cooperation, as and when necessary. The Parties also intend to plan visits to the Singapore Public Sector Research Performers and the Japanese Entities for relevant special interest groups, as and when necessary.

Article 3 - Financial Implication of the MOU

Unless otherwise agreed, **A*STAR and OCCI** will separately bear their own expenses incurred in fulfilling this MOU.

Article 4 – Confidentiality

4.1 Each Party agrees that the exchange of any confidential information in furtherance of the Purpose will be covered by separate non-disclosure agreement(s) to be entered into between any one or more of the Singapore Public Sector Research Performers and the Japanese Entities.

Article 5 - Duration and Termination

- 5.1 This MOU will take effect from the date of its signing, and will be valid for 2 years. The term of this MOU may be extended in writing for a further 2 years by the Parties' mutual written agreement. This MOU can be further extended by agreement between the Parties in writing and subject to terms to be negotiated separately. This MOU can be terminated by either of the Parties upon 3 months' written notice to the other Party.
- 5.2 Upon termination, the obligations of the Parties shall immediately cease, save that the obligations set out in Articles 5 and 6 shall continue in full force and effect.

Article 6 - Others

- 6.1 *A*STAR and OCCI* will each designate a person or team to be responsible for working-level discussions in order to conduct activities in furtherance of the Purpose of this MOU.
- 6.2 Save for a breach of confidentiality for which both Party shall have the right to apply to court for an injunction, the Parties agree to first attempt to settle any claim or controversy arising out of or relating to this MOU through consultation and negotiation in good faith and a spirit of mutual cooperation. Any such dispute between the Parties will first be submitted in writing to a panel of one (1) senior executive from each Party, who will promptly meet and confer in an effort to resolve such dispute. The Panel shall resolve any such dispute within thirty (30) days after submission to them, unless otherwise agreed in writing between the Parties. Each Party's executive will be identified by notice to the other Party, and may be changed at any time thereafter by notice to the other. Any agreed decision of the executives will be final and binding on the parties.

- 6.3 Save for Articles 5 and 6, which shall be binding on the Parties, this MOU constitutes a non-binding expression of the current intentions of the Parties and no Party will incur or be bound to any legal obligations or expense hereunder to the other Party until and unless definitive formal agreements have been negotiated, approved by the necessary management levels of each Party as the case may be, and executed and delivered by authorised representatives of the Parties.
- 6.4 Save for death or personal injuries caused by negligence, in no event shall each Party whether as a breach of contract, tort or otherwise, be liable to another Party or to a third party for any indirect, special, incidental, consequential damages, loss of profits or pure economic loss, whether as a result of breach of this MOU, tort or otherwise in relation to this MOU.
- 6.5 This MOU is personal to the Parties and all rights and/or obligations hereunder may not be assigned or transferred by a party save to its affiliates or successors.
- 6.6 This MOU is not intended to create nor shall it be construed as creating any association, employment partnership or trust. Each Party shall be deemed to be and shall be an independent contractor.
- 6.7 Unless specified herein, no Party is authorised or empowered to act as agent for any other for any purpose and shall not on behalf of any other enter into any contract, warranty or representation as to any matter.
- 6.8 Save to give effect to the rights accruing to the relevant Parties and their affiliates and successors, the Parties do not intend that any term of this MOU should be enforceable by virtue of the Contracts (Rights of Third Parties) Act or otherwise, by any person who is not a party to this MOU.
- 6.9 Each Party shall comply with its national laws and regulations when conducting the activities under this MOU.
- 6.10 This MOU shall be subject to, and be interpreted in accordance with, the laws of the Republic of Singapore.

Memorandum of Understanding Renewal and Expansion of the Fields of Interest

In order to continue to promote collaboration and to expand the field of interest, **Agency for Science, Technology and Research** (hereinafter referred to as **A*STAR**) and **Osaka Chamber of Commerce and Industry** (hereinafter referred to as **OCCI**) hereby agreed to renew the attached Memorandum of Understanding dated October 25th, 2012 ("MOU"), through the execution of this Memorandum of Understanding Renewal and Expansion of Fields of Interest by their respective authorized representatives on 12 September, 2017 ("Effective Date").

The MOU shall be deemed to be renewed for a period of two years from the Effective Date, and the Fields of Know How Exchange under Article 1.1 of the MOU shall be expanded to include the area of 'Open Innovation Platform'.

Save as expressly set out herein, all other provisions of the MOU remain the same.

On behalf of A*STAR:
Agency for Science, Technology and
Research, Singapore

On behalf of OCCI:
Osaka Chamber of Commerce and
Industry

LIM Chuan Poh
Chairman
Agency for Science, Technology and
Research

Hiroshi OZAKI
Chairman
Osaka Chamber of Commerce and
Industry

覚書（案） (和文仮訳)

本合意書は、大阪商工会議所（以下「OCCI」とする）とシンガポール製造業連盟（以下「SMF」とする）とで、双方の企業間ビジネス協力を促進するために締結されるものである。

シンガポールと日本・大阪は、国際貿易と重要な商業、産業、文化の関係で結ばれており、1878年に設立された OCCI と 1932 年に設立された SMF は、それぞれの国の産業界および商業的利益を代表する主要なビジネス組織として認められている。

ビジネス関係を強化し、両国の企業間の経済協力を促進するために、OCCI と SMF は下記の目標を達成するための MOU 締結に同意する。

記

- ・継続的なビジネス情報、資料の取り交わしの促進すること。
- ・展示会、ミッション、会議などの貿易、投資、およびビジネスイベントで双方援助を提供すること。
- ・双方の国を訪問している両組織の会員企業に対してアドバイスと支援を提供すること。
- ・両組織間における研修や能力構築プログラムの交換を促進すること。
- ・OCCI と SMF の会員企業がそれぞれの国や、その他の第三国でのビジネスや投資のために協力して戦略的提携を結ぶことを奨励すること。
- ・両組織の会員企業に対して、相互利益となる貿易、投資を促すためのビジネスプログラムの提供を促進すること。

各当事者は、本合意書から生じる法的及び財政的義務は負わない。

この覚書の協力合意は、署名した日から有効とし、その終了には、いずれかより 30 日前に書面による通知を出すものとする。

以上のとおり、OCCI と SMF は、2017 年 11 月 21 日（火）に OCCI の視察団がシンガポールに訪れた際に当地にて署名し、基本合意が成立した証とする。

大阪商工会議所

会頭

尾崎 裕

シンガポール製造業連盟

会長

ダクラス フー

Memorandum of Understanding (Draft)

This Memorandum of Understanding (MOU) is made between The Osaka Chamber of Commerce and Industry (hereafter referred to as OCCI) and The Singapore Manufacturing Federation (hereafter referred to as SMF) to promote business co-operation between enterprises of OCCI and SMF.

Whereas, Osaka region in Japan and Singapore are linked together by international trade and important commercial, industrial and cultural ties.

Whereas OCCI setup in 1878 and SMF setup in 1932 are recognized leading business organizations in their respective countries representing both industrial and commercial interests in their respective countries.

In order to strengthen business relations and promote economic co-operation between enterprises in the two countries, both OCCI and SMF agree to enter into a MOU to achieve the following objectives:

- Promote on-going exchange of data and business information.
- Render assistance to each other in trade, investment and business events, including exhibitions, missions and conferences.
- Provide advice and assistance to members of the two organisations who are visiting their respective countries.
- Promote exchange of training and other capability building programmes between the two organisations.
- Encourage OCCI and SMF members to form strategic alliance to collaborate together for business and investment in their respective countries and/or in other third countries.
- Assist to facilitate other business programmes that may encourage trade and investment of mutual benefit to members of the two organisations.

Neither party shall have any legal and financial obligations arising from the Memorandum of Understanding.

This MOU Agreement of Cooperation is effective from its date of signing and shall be valid until notice is given in writing by either side, (30) days in advance.

In witness whereof, OCCI and SMF cause their authorized representatives to set their hands hereto on **Tuesday, 21st November 2017 in Singapore** in conjunction with the visit by The Osaka Chamber of Commerce & Industry (OCCI) Delegation to Singapore.

**Osaka Chamber of Commerce and
Industry**

Singapore Manufacturing Federation

**Mr Hiroshi Ozaki,
Chairman**

**Mr Douglas Foo,
President**



ベトナム・アウトソーシングのメリットをお客様に

SPT[®]

ベトナムのICTリーディング企業

FPTコーポレーションは1988年9月13日にITと通信をコアビジネスとして設立され、現在、ベトナム全土(63の市と省)にサービスを提供するだけではなく、世界19カ国にグローバル展開しております。

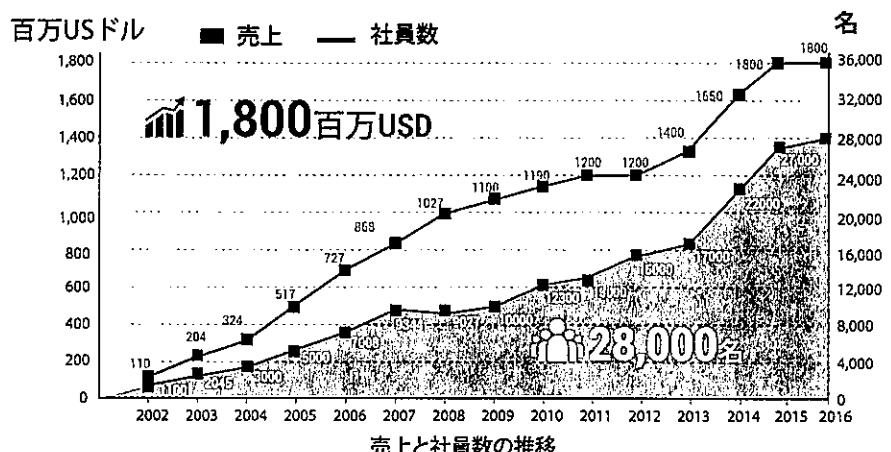
FPTコーポレーションは、お客様に高品質で最適なソリューション及びテクノロジーサービスのご提供に努めると同時にベトナムをIT技術大国にする為、常に最新技術を開拓、追い求めています。

組織図



会社概要

社名 : FPTコーポレーション
設立 : 1988年9月13日
従業員数 : 28,000名(2016年12月現在)
売上高 : 18億USドル(2016年度)
本社所在地 : FPT Cau Giay, Duy Tan St., Cau Giay Dist., Hanoi, Vietnam
取締役会長 : チュオン・ザー・ビン
取締役社長 : ブイ・クアン・ゴック
ホームページ : www.fpt.com.vn



ビジネス分野

ITサービス

- システムインテグレーション
- ソフトウェアソリューション
- ソフトウェアアウトソーシング
- ERPサービス

ソフトウェアアウトソーシング

- 世界にソフトウェアエキスパート13,500人を有する。納期・コスト予測を大きく可能にする、低リスクのグローバルデリバリー・モデル(GDM)を構築
- FPT デリバリー・センターをグローバルに展開
- CMMI レベル5認証を取得

システムインテグレーション・ERPサービス

- ベトナム国内市場で第1位、国内市場でのシェア50%強
- 年平均成長率はシステムインテグレーションが40%、ERPサービスは90%
- パートナー: Accenture社、Diebol社、Check Point社、Cisco社、IBM社、HP社、Microsoft社、NCR社、Oracle社、SAP社、UNISYS社

テレコムサービス

- インターネットアクセスサービス
- テレコムソリューション・ネットワーク
- オンラインコンテンツサービス

- ベトナムにおける大手ADSLプロバイダーの中の1社、インターネット契約者100万人強、ADSL契約者約33万人、年平均成長率:50%

- テレコムの提供サービス: VoIP、ICP、ISP、OSPとIXP; テレコムネットワークの設定とテレコムサービスを提供; モバイルWiMaxのテスト
- ベトナムの46省・中央直轄市で展開
- デジタルコンテンツ製品・サービス: 電子新聞、オンラインミュージック、オンラインゲーム、iTV、モバイル・メッセージ、オンラインショッピング

IT製品生産 流通・小売

- ICT製品の流通・小売
- FPT製品

- ベトナムのIT&テレコムの最大販売網

- ベトナムの64省・中央直轄市で1500以上の代理店。
- 60以上のグローバル企業へサービスを提供: IBM社、Lenovo社、Microsoft社、HP社、Nokia社、Toshiba社、Oracle社、Samsung社、Cisco社、Dell社、Motorola社、HTC社、Apple社、Intel社、Symantec社、NEC社、Seagate社、MSI社、Foxconn社、Sandisk社、Logitech社、…

- FPT製品:Elead(ノートPC、デスクトップ)、F-mobile(携帯電話)

教育

- 大学・専門学校
- トレーニングセンター

- ベトナムにおけるテクノロジー教育・トレーニングのリーダー

- 大学・専門学校の専門分野: IT、経営管理、金融、会計
- FPTアリーナ・マルチメディアアートトレーニングセンター
- FPTアプテック・国際プログラマトレーニングセンター

■ 社長挨拶

『お客様の成功に全力を尽くします』

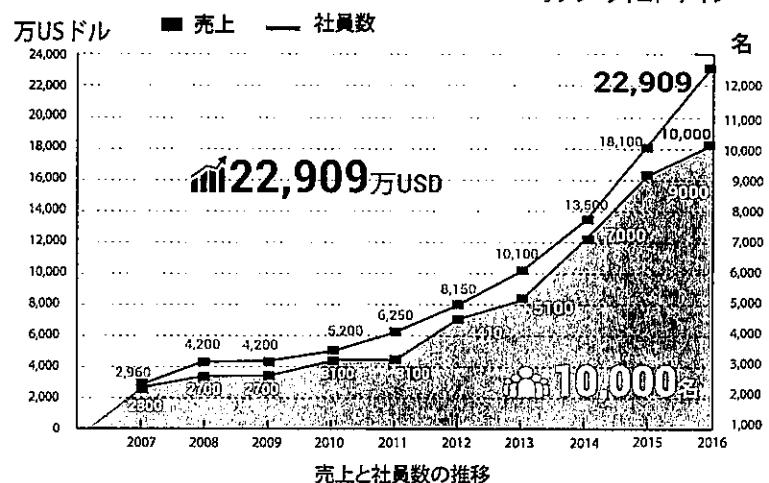
1999年に設立以降、私たちは常にひとつの理念を追求して参りました。それは、才能豊かなベトナムの人材によってお客様に最高の品質、満足感、ロイヤリティを提供することです。ソフトウェア産業におけるビジネスの変革に対応し、今後も技術革新により継続してお客様にソリューションやサービスを提供したいと深く考えております。また、これまで通り高品質かつ適切な技術ソリューションを提供するのみでなく、これまで以上にお客様に寄り添うことによって「共に成功する」ことを強く信じております。



FPTソフトウェア
代表取締役社長
ホアン・ヴィエト・айн

■ 会社概要

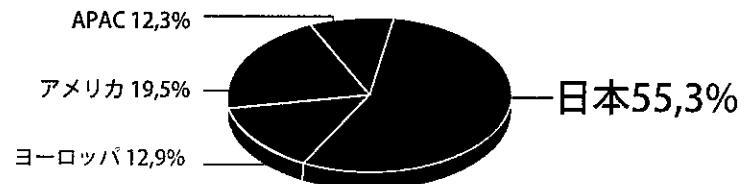
社名：FPTソフトウェア
設立：1999年1月13日
資本金：48.7億円
従業員数：10,000名（2016年12月現在）
本社所在地：ベトナム ハノイ
代表取締役会長：ホアン・ナム・ティエン
取締役社長：ホアン・ヴィエト・айн
認証取得：CMMI 5 v1.2 | ISO 9001:2008
ISO 27001:2013 | ISO/TS 16949 ISO 20000 - 1:2011



■ 外国語能力 (2016年)

日本語 約4100名 英語 全員
[その他] ドイツ語、フランス語、ロシア語、中国語等

■ 市場別売上 (2016年12月)



■ 組織図



FPTジャパン株式会社



■ 社長挨拶

「メイド・イン・ベトナムの日本品質」企業を目指して

弊社FPTジャパン株式会社は、ベトナム最大のIT企業であるFPTソフトウェアの日本法人です。ベトナムと日本両国の文化・経済・知識の交流の懸け橋となり日本のお客様に最高のバリューを提供するため、そしてまた、現在世界で最もダイナミックな経済圏である東南アジアへと事業拡大を目指す日本企業への門戸となるべく創立されました。

ベトナムと日本は親和性が高く、かつ、完全に相互補完関係となる国です。ベトナムには、勤勉で創造性と柔軟性に富み、日本のような世界のトップを行く国と肩を並べられるようになれるよう成長したいと熱望する若者が豊富です。日本は技術的基礎、知識、資金、インフラ、そして国際競争経験を豊富に持っています。

この両国が連携をしたら、日々激しくなる競争と予想もつかないほどの変化をしている環境の中で、より競争力の高い製品やソリューションを作り出すことが必ずできることでしょう。

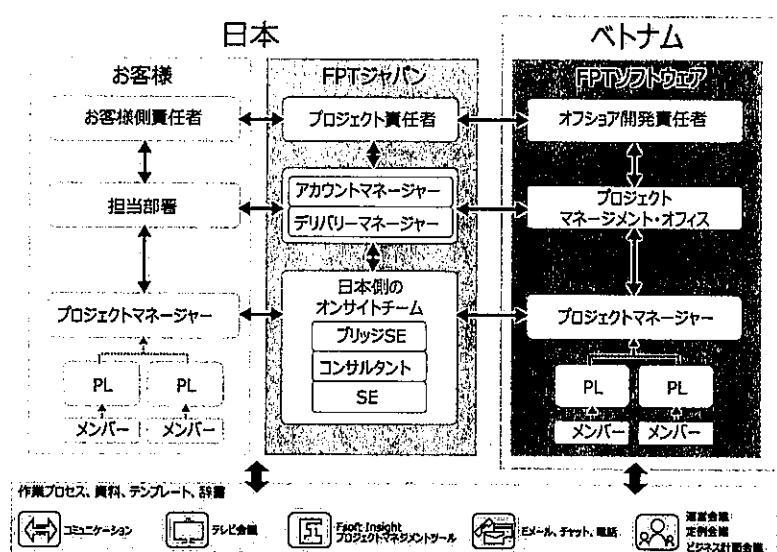
ベトナム人をはじめ世界の人々が、日本の「ものづくり精神」と「品質」に大いなる尊敬の念を抱いています。FPT ソフトウェアでは、1万人を超える社員がその素晴らしい精神や技術を自分たちのものにしたいと日本人の「師」の方々から絶え間なく学んでおり、ベトナム人の手で日本品質を作り出せる企業になることを目指して奮励努力しています。コストや創造性と向上心に溢れた豊富な人材をもってお客様の成功と発展、競争力の向上に貢献できるよう、より一層努めてまいります。



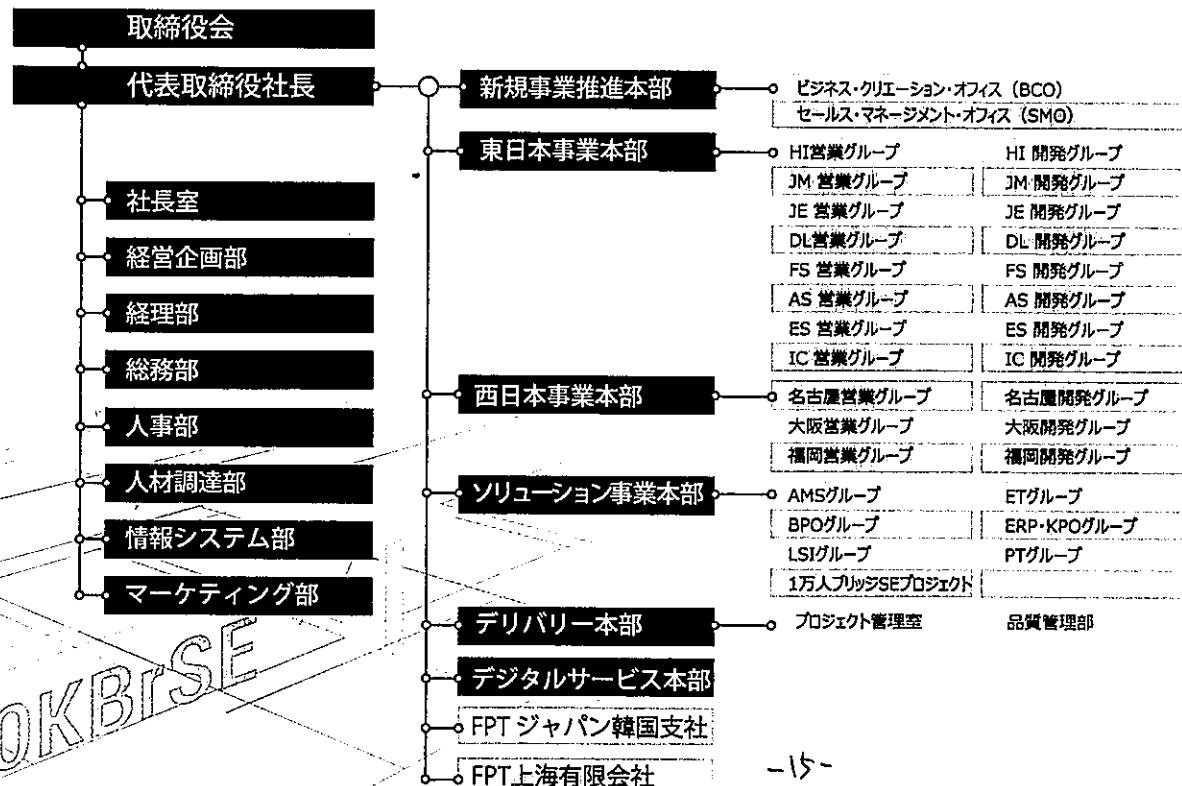
FPTジャパン株式会社
代表取締役社長
チャン・ダン・ホア(大和)

■ 会社概要

■ プロジェクトデリバリーモデル



■ 組織図



■ FPT ソフトウェアの主なサービス

FPTソフトウェア提供サービス

ロジスティクス オートモーティブ 銀行・金融サービス
・保険(BFSI) コンテンツ・メディア
・エンターテインメント サプライチェーン ユーティリティ

システム開発・運用・マイグレーションサービス	アプリケーションサービス	業務アプリケーションサービス	レガシーマイグレーション	テストイングサービス	
	<ul style="list-style-type: none"> ・アプリケーション開発メンテナンス ・AMS(アプリケーションマネジメント・サービス) ・アプリケーション保守 	<ul style="list-style-type: none"> ・ERP : SAP, MS Dynamics, Oracle, ... ・DMS : 流通マネージメントソリューション 	<ul style="list-style-type: none"> ・Notesマイグレーション ・クラウド移行 ・メインフレーム オープン化 	<ul style="list-style-type: none"> ・ソフトウェア検証 ・テストの自動化 ・組込みソフトウェアテスト ・モバイル・スマホテスト ・結合テスト ・TCOE(Testing Center of Excellence) 	
最新テクノロジー	デジタルトランスフォーメーションサービス	クラウドプロフェショナルサービス	ビッグデータ分析	IoT	モビリティ
	<ul style="list-style-type: none"> ・マーケティング ・顧客関係 ・ビジネスプロセス ・チャネル ・製品 & サービス ・ワークプレイス 	<ul style="list-style-type: none"> ・コンサルティング ・クラウド移行 ・SaaS化 ・クラウド製品のリノベーション ・テスティングサービス ・クラウドマネージドサービス 	<ul style="list-style-type: none"> ・予測モデル開発 ・コンピュータビジョン & パターン認識 ・文脈解析 & 自然言語処理 ・行動分析 ・データ可視化 ・データウェアハウス、ETL、BI 	<ul style="list-style-type: none"> ・監視と分析 ・マシンマネジメントとデータ分析 ・ゲートウェイ アプリケーション 	<ul style="list-style-type: none"> ・コンサルティング ・技術評価 ・UI/UX分析・設計 ・デバイス・マネジメント ・アプリケーション開発 ・テスティング
エンジニアリング	組込み開発	CAD/CAB		IC設計	
	<ul style="list-style-type: none"> ・オートモーティブシステム開発 ・産業用システム開発 ・電化製品ソフトウェア開発 ・スマートフォンソフトウェア開発 	<ul style="list-style-type: none"> ・詳細・概念設計 ・2D次元製図・公差計算 ・3Dモデリング、レンダリング ・CAD変換・移行 		<ul style="list-style-type: none"> ・RTL検証 ・回路設計 ・物理設計 ・PCB設計 	
その他サービス	BPOサービス	海外研修サービス	日本市場向けIT人材の紹介サービス		
	<ul style="list-style-type: none"> ・KPO(ナレッジ・プロセス・アウトソーシング) ・データ加工 ・コンタクトセンター ・機械学習用のデータ作成 ・デジタルコンテンツ作成 ・CAD/CAE 	<ul style="list-style-type: none"> ・短期コース(2~4週間) : 新入社員グローバル人材育成 グローバルビジネスリーダ研修 ・長期コース(1~3ヶ月間) : PMインターンシップ ソフトウェア開発者インターンシップ 	<ul style="list-style-type: none"> ・短期集中型の日本語研修 ・日本での勤務経験の機会創出 ・日本・ベトナムのIT人材市場向けの人材提供 		

■ FPT ソフトウェアが選ばれる理由



ソフトウェアプロセス: CMMIレベル5

品質: ISO 9001:2008

セキュリティ: ISO 27001

最先端のツールセット

発展したODCプロセス

ベトナムの安価メリット

高い生産性

フレキシブルな契約モデル



FPT Cau Giay
ハノイ市

FPT コーポレーション

FPT Cau Giay, Duy Tan St.,
Cau Giay Dist., Hanoi, Vietnam

電話: +84-(4) 7 300 7300

ファックス: +84 (4) 3 768 7410

FPT ソフトウェア

FPT ソフトウェア本社

FPT Cau Giay Building, Duy Tan St.,
Cau Giay District, Hanoi, Vietnam

電話: +84 (4) 3 768 9048

ファックス: +84 (4) 3 768 9049

FPT ソフトウェアハノイ

Software Zone, Hoa Lac High-tech Park,
Km 29 Thang Long Boulevard, Thach That
District, Hanoi, Vietnam

電話: +84-(4) 3368 7666

ファックス: +84 (4) 3368 7678

FPT ソフトウェア・ホーチミン

Lot T2, Saigon Hi-Tech Park, Tan Phu Ward,
District 9, Ho Chi Minh City, Vietnam

電話: +84 (8) 3 736 2323

ファックス: +84 (8) 3 736 2333

FPT ソフトウェア・ダナン支社

FPT Danang Building, No.1 Rd.,
Danang Industrial Zone, An Hai Bac Ward,
Son Tra District, Danang, Vietnam

電話: +84 (511) 3 958 555 / 3 958 777

ファックス: +84 (511) 3 958 776

FPT ソフトウェアホーチミンカントー支社

69 Hung Vuong Street, Thoi Binh Ward,
Ninh Kieu District, Can Tho city

電話: +84 7 103 761 440

FPT ジャパン株式会社

本社

〒105 - 0011

東京都港区芝公園 1-7-6 CROSS PLACE 浜松町6階

電話: +81 (3) 6634 6868

ファックス: +81 (3) 6634 6869

Email: fjp.contact@fsoft.com.vn

名古屋営業所

〒451-0046

愛知県名古屋市西区牛島町2-5 TOMITA-BLD 7階

電話: +81 (52) 756 3456

ファックス: +81(52) 756 3457

Email: fjp.contact.nagoya@fsoft.com.vn

大阪営業所

〒530-0044

大阪府大阪市北区東天満2-9-4 千代田ビル東館10階

電話: +81 (6) 6356 1005

ファックス: +81 (6) 6655 1166

Email: fjp.contact.osaka@fsoft.com.vn

福岡営業所

〒812-0013

福岡県福岡市博多区博多駅東1-12-6 花村ビル8階

電話: +81 (92) 452 9911

ファックス: +81 (92) 452 9912

Email: fjp.contact.fukuoka@fsoft.com.vn

FPT アメリカ有限会社

FPT アジア太平洋有限会社

FPT ソフトウェア・マレーシア有限会社

FPT オーストララシア株式会社

FPT ミャンマー有限会社

FPT ソフトウェア・フィリピン有限会社

FPT ドイツ有限会社

FPT フランス有限会社

FPT スロバキア有限会社

FPT ジャパン・韓国支社



F-Ville 2 - ホアラック



F Ville - ホアラック



FPT Complex - ダナン市



FPT Massda - ダナン市



F Town 1,2 - ホーチミン市



The Japanese Business Association
of Ho Chi Minh City

#1407, Sun Wah Tower
115 Nguyen Hue Str., Dist.1
Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-8-3821 9369
Fax: 84-8-3821 9370

Email: info@jbahvn.org
Web: www.jbah.info.vn

整理番号 : 11/2017JB AH

2017年 10月 23日

天然資源環境省 御中

「環境保護法を施行する政令を補充・改正する政令案」
に対する意見書

平素はホーチミン日本商工会へのご支援を賜り、誠にありがとうございます。

さて、現在、環境保護法に関する標記新政令が検討段階にあり、その内容について10月28日まで企業等に対する意見収集を実施されておりますが、この政令案のうち、日系企業が特に強い懸念を持っている第100条第5項について、ホーチミン日本商工会として見解を述べたいと存じます。

「環境保護法を施行する政令を補充・改正する政令案」第100条において、工場の異常発生時における未処理廃水対策に関する内容が記載されています。そして同条第5項において、環境に悪影響を与える恐れがある大規模施設に対する各種の設備要件が規定されていますが、そのうちのb)号において、廃水処理後の水質監視機能の一環として、最低72時間内の処理後の廃水量を貯蔵できるような施設を設計しなければならないことが求められ、当該施設は、浸水・漏水防止措置が施され、生物指標を使用して廃水処理後の水質が監視できることが求められています。これについて以下3点意見を申し上げます。

1. 異常事態発生時に未処理廃水が工場外に流れ出ない対策として、貯水施設を設置することは一つの対策であると理解している。しかし、未処理廃水が外に出ないような十分な対策を政令案とは異なる方法ですでに費用をかけて実現している企業も存在する。一例として、異常事態とは独立して、常時廃水品質を排出前に監視し、異常事態を検知した際には、例えば、不完全処理水の再処理（最上流への返送）がなされる構造が構築され、環境に悪影響を及ぼす排出を防ぐための十分な対策をすでに個別に行っている企業もある。更に廃水モニタリングシステムの導入義務にも対応している。こうした企業についても、一律に巨額な費用を要する貯水槽の構築を義務付けることは明らかに不合理であるように思われる。こうした、すでに費用をかけて他の方法で十分な対策を講じている企業にまで不当な負担を強いることがないようご検討願いたい。
2. 異常発生時における廃水リスクや対策は業種や業態によって様々である。例えば、異常発生を検知したとしても、安全性確保等の観点から直ちに廃水を停止できない

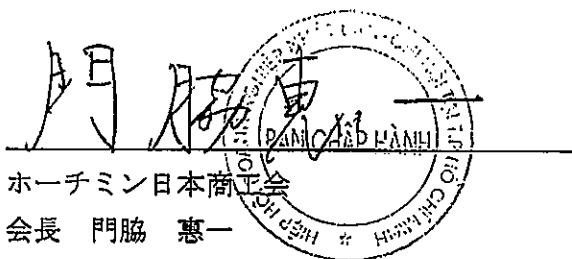


業種・業態もある一方で、異常発生が検知されれば直ちに廃水を停止できる業種・業態も多い。また、業種・業態により廃水量や質も大きく異なり、廃水量の多い企業にとっては、当該規制は、多大な投資・管理コストを要し、企業の収益力低下と担税力の悪化をもたらすほか、今後一層の投資拡大の障害にもなる。こうした廃水管理に関する事情も全く異なる業種・業態を区別せず、一律に「最低 72 時間内」の廃水を貯蔵できる施設であること、という基準を設けることの客観的な根拠は不明であり、残念ながら、その合理性は乏しいように思われる。こうした業種・業態の違いを十分に検証・考慮した上で、硬直的な規定を一律に適用することなく、業種や廃水量、廃水の質に応じた基準の設定をご検討願いたい。また、貯水設備以外の対策規定についても、業種や企業規模に応じた、キメ細かい対策規定をご検討願いたい。

3. 第 100 条第 5 項 b) 号において「生物指標を用いて廃水処理後の水質が監視できること」と規定されているが、その具体的な内容は不明確であり、曖昧である。「生物指標を用いた水質の監視」方法について、一義的に明確な、より具体的かつ詳細な内容の明記をお願いしたい。なお、その際には、上記 2. の点と同様、対象企業への一律の規定ではなく、業種や業態、企業規模に応じたキメ細かい対処をご検討願いたい。

日本企業は、過去に日本における公害問題を克服した経験から、環境配慮の重要性を十分理解しております。その経験を踏まえて、ベトナム投資においても各社各様に環境との共存を大切にした適切な環境保護対策を行っております。今後も、必要に応じて環境保護に資する追加的対策を講じていく所存です。しかし、事業者に対する実態に即しない、合理性についての客観的な根拠が明らかではない規制は、対象企業のベトナムにおける事業継続に深刻な影響を与えます。よって、上記 100 条については、是非ともご再考と対象企業へのご配慮をお願い申し上げます。

最後に、我々は貴国政府の環境保護に対する姿勢を高く評価するとともに、引き続き、ベトナムと社会発展と環境保護の両立に向けて努力していく所存です。今後もご支援を賜りますようよろしくお願い申し上げます。



写)

首相府

在ベトナム日本国大使館、在ホーチミン日本国総領事館、ベトナム日本商工会